Übersetzer Deutsch/Französisch 50% (w/m)

Als grösster Immobilien-Bewirtschaftungsdienstleister (https://youtu.be/Reh2dJElfAI) von anspruchsvollen Wohn- sowie Büro- und Gewerbeflächen, bieten wir unseren Kunden ein umfassendes rundum Servicepaket an.

Im Zuge der Neuorganisation unserer Fachabteilung Übersetzung in Winterthur **(ab Mai 2020 in ZH-Albisrieden)**, suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientiert, selbständige Persönlichkeit als

Übersetzer Deutsch/Französisch 50% (w/m)

Das bewegst du

- Du arbeitest in einem Job-Sharing Team und übersetzt eine Vielzahl an unterschiedlichen Dokumenten wie z.B. Kundenpräsentationen, Mietverträge, PR Texte, Texte für unser Intranet und unsere Homepage, u.v.m.
- Du stimmst dich laufend im Team ab, setzt selbständig die Priorisierung der Aufträge und verantwortest dabei die Terminüberwachung
- In Spitzenzeiten oder bei anderen Sprachübersetzungen arbeitest Du mit externen Partnern zusammen, um den Servicelevel zu gewährleisten
- Du übernimmst die Qualitätssicherung von Übersetzungen und entwickelst im Team unsere interne Terminologie-Datenbank ständig weiter

Deshalb gelingt es dir

- Du besitzt eine abgeschlossene Ausbildung als Übersetzer (Universität oder FH) und verfügst idealerweise über Kenntnisse in der Bau- oder Immobilienbranche (Terminologien)
- Deine Muttersprache ist entweder Französisch oder Deutsch. Weitere Sprachkenntnisse in Italienisch oder Englisch sind von Vorteil
- Du hast ein breites, wirtschaftliches Verständnis und interessierst dich für verschiedene Themen rund um die Immobilien
- Du schätzt eine dynamische Drehscheibenfunktion, bist organisiert und verfügst über eine analytische sowie vernetzte Denkweise

Wir bieten dir

- Eine vielseitige, herausfordernde Aufgabe in mitten unserer Transformationsreise in die Digitalisierung, beim grössten Schweizer Immobiliendienstleister
- Eine sehr selbständige Fachfunktion wo Du dein Wissen im Immobiliensektor entweder vertiefen oder aufbauen kannst
- Flexible Arbeitszeitmodelle (wie Home-Office, Co-working-spaces, sowie orts- und zeitunabhängiges Arbeiten)
- Ein motiviertes, aufgestelltes Team, strukturierte Arbeitsabläufe sowie eine fundierte Einführung und Weiterentwicklungsmöglichkeiten
- Attraktive Nebenleistungen (Zukauf von extra Ferien, Rabatte auf ausgewählte Hotels und Fitness Abo's)

Für allfällige Fragen steht Dir unser Recruiting-Hotline-Team unter der Telefonnummer +41 52 268 98 80 gerne zur Verfügung. (Für diese Rekrutierung berücksichtigen wir nur Direktbewerbungen)

Möchten Sie Ihre Erfahrungen und Kompetenzen in einem zukunftsorientierten Umfeld einbringen und aktiv an der Entwicklung von Wincasa mitwirken? Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung.